

Centro de Aprendizaje Alternativo

Programa Disciplinario Alternativo de Austin ISD
4900 Gonzales Street | Austin, TX 78702
alc.austinschools.org | 512-414-2554

Paquete de Registración

*“Si ves a un niño de diferente manera, ves a un
niño diferente.” - Mary Elizabeth*

**Registración en Español
Lunes a Jueves a las 8:00 am**



La orientación en Español para nuevos estudiantes se lleva a cabo lunes a jueves a las 8:00 am. Favor de llegar a tiempo ya que no se permitirán llegadas tardías y tendrá que registrarse al día siguiente.

Favor de tratar de completar los materiales de registro antes de llegar al Centro de Aprendizaje Alternativo para la orientación de nuevos estudiantes. Los estudiantes deben ser inscritos por un padre o tutor legal

IMPORTANTE: Si necesita la orientación en español, necesita llegar a las 8 a.m. para la traducción.

Centro de Aprendizaje Alternativo
Formulario de información del estudiante

¿Tiene la intención de enviar físicamente a su estudiante a la escuela? Sí No

Fecha: Escuela origen:

APELLIDO legal: Primer nombre:

Fecha de nacimiento:

No.º de id. del AISD del estudiante:

Grado:

Grupo étnico: Hispano No hispano Raza: Indoamericana/Nativa de Alaska Negra/Afroamerican

Nativa de Hawái/otras islas del Pacífico Blanca

Sexo: Masculino Femenino

Información del padre de familia o tutor legal

Relación: Fecha de nacimiento (requerida por la ley del estado):

Apellido:

Primer nombre:

Domicilio:

Reside el estudiante en este domicilio? Sí No

Número(s) de teléfono:

Relación: Fecha de nacimiento (requerida por la ley del estado):

Apellido:

Primer nombre:

Domicilio:

Reside el estudiante en este domicilio? Sí No

Número(s) de teléfono:

Información de contacto alternativo

Nombre del contacto:

Número de teléfono:

¿Lo podemos llamar en caso de emergencia? Sí No Can Pick-up? Sí No

Nombre del contacto: Número de teléfono:

¿Lo podemos llamar en caso de emergencia? Sí No Can Pick-up? Sí No

Información adicional

Servicios especiales (circule lo que corresponda): 504 Educación especial Dotados y talentos
Clases de ESL / bilingües

Método de Transporte (circule uno): Los padres lo recogen Los padres lo recogen Caminan
Autobús de la ciudad

(Al firmar, entiendo que toda la información anterior que he proporcionado es correcta.)

Firma del padre de familia u tutor legal:

Fecha:

Centro de Aprendizaje Alternativo
Caontrato de los Padres



- Nuestro objetivo es que cada estudiante regrese a su escuela base en la mínima cantidad de tiempo necesario. Cuando los estudiantes se involucran en asuntos académicos y siguen las expectativas inevitablemente tendrán éxito todos los días y regresarán a su escuela base en la menor cantidad de tiempo necesario.
- Nosotros utilizamos practicas restaurativas para asistir a nuestros estudiantes a resolver problemas y tomar deciciones sanas. Se utilizan todas las maneras posibles para que su estudiante tenga un dia exitoso en ALC.
- Habrán ocasiones en que los estudiantes toman decisiones incorrectas las cuales resultan en una suspension de la escuela. Por consiguiente, el personal de la escuela debe poder contactarlo a cualquier hora durante el horario escolar. El personal de ALC lo contactarán a los numeros que usted a suplido durante el proceso de registracion. Porfavor contáctese a la Oficina de Registracion si sus numeros de telefono han cambiado al 512-414-3692 ó 512-414-3658.
- Si una suspension es necesaria, usted podra ser contactado para que venga a recoger a su estudiante, puede autorizar que el estudiante se regrese a su casa por medio del autobus de la ciudad, ó le puede autorizar a su contacto de emergencia que recoja a el estudiante.
- Una conferencia con un miembro de la administracion será requerida antes que el estudiante suspendido pueda regresar al programa de ALC.
- Yo entiendo que hay articulos que no son permitidos en ALC y podran ser confiscados. Aunque los articulos son guardados en un lugar seguro, yo entiendo que estos articulos podran perderse y entiendo que ALC no es responsable de tales articulos. Entiendo que habran veces que los articulos prohibidos no se les devolveran al estudiante.
- Entiendo que mientras mi estudiante esté en el programa de ALC, no sera permitido estar en ninguna otra escuela ni asistir a nigunga funcion del distrito de Austin. Entiendo que si mi estudiante es encontrado en cualquier otra escuela, sera sometido a acciones diciplinarias y a una citacion de infraccion penal.
- Los estudiantes que tengan una mala conducta persistente con múltiples suspensiones mientras estén en el ALC, pueden tener consecuencias más graves hasta e incluyendo la expulsión del Distrito de Austin y ser enviados al Programa de Educación Alternativa del Tribunal de Menores del Condado de Travis (JJAEP, por sus siglas in inglés).
- **Si no pueden comunicarse conmigo, autorizo a mi hijo a que regrese a casa en el autobús de la ciudad en caso de que se le asigne una suspensión en casa.**

Firma del padre de familia u tutor legal: _____ Fecha:

CUESTIONARIO SOBRE DOMICILIO

Esta forma ayudara a determinar los servicios que el estudiante puede recibir conforme a la Ley McKinney-Vento (42 U.S.C.11435). Las respuestas a este formulario son privadas, y se compartirán con el personal del Distrito sólo en la medida necesaria para proveer servicios. Debido a que esta información no se mantiene en el expediente permanente de la escuela de su hijo, debemos obtener la información cada año escolar. Por favor devuelva el formulario a la oficina principal de la escuela de su hijo

Nombre del estudiante: Fecha de nacimiento: M F Otro: Escuela:_Grado: # ID del estudiante:

Padre/Guardián Nombre(s): Teléfono: Mejor número alternativo para contactarlo: Correo electrónico:

Domicilio actual:

(Dirección, Apt#, ciudad & código postal)

Última escuela a la que asistió teniendo vivienda permanente: Año escolar: **¿Es su dirección un arreglo de vivienda temporal debido a dificultad económica o pérdida de domicilio? Sí No**

¿El estudiante está bajo la tutela del estado (cuidado de crianza temporal o "foster care") Sí No

1 Situación de la vivienda actual del estudiante (marque uno):

Temporalmente con otra familia o miembros de la familia debido a la pérdida de la vivienda por dificultad económica
 Temporalmente en un automóvil, vehículo recreativo o campamento
 Temporalmente en vivienda transicional

Temporalmente en un hotel/motel Nombre del programa de vivienda transicional Nombre del hotel/motel

Temporalmente en un albergue_Otro

Nombre del albergue Ubicación donde el estudiante está viviendo debido a la pérdida de vivienda por dificultad económica

2 Razón por la situación actual de vivienda (marque cuanto aplique):

3

Pérdida de trabajo/ ingresos Violencia doméstica Huir de casa
 Divorcio/Separación Desastre natural:_Nombre del desastre
 (menores) Otro:

Desalojo Incendio/inundación

La residencia actual cuenta con agua potabley electricidad: Sí No

El estudiante comenzó a vivir en el domicilio actual:
 (Mes/Día/Año)

4 El estudiante vive con:

Uno o ambos padres Un pariente

Guardián legal Un adulto que no es padre(s) ni el guardián legal Amigo(a)

Solo, sin ningún adulto

5 Yo soy:

El padre/guardián legal/padre de crianza del estudiante nombrado arriba Un estudiante que no vive con un padre(s) o guardián(es) Un adulto que no es el guardián legal del estudiante nombrado arriba

Escriba los nombres de todos los hermanos que viven con el estudiante nombrado arriba. Llene un cuestionario aparte para CADA estudiante que esta inscrito en una escuela del distrito escolar de Austin

Nombre	Edad	Grado	Escuela	¿Vive con el estudiante nombrado arriba?
				Sí No
				Sí No
				Sí No
				Sí No

Reportar información falsa o falsificar documentos es un delito criminal, castigable hasta con 10 años y \$5,000. Código Penal de Texas § 37.10. Una persona que inscriba a un niño con documentos falsos puede ser responsable por el costo de la matrícula y otros gastos, los gastos pueden exceder \$5,000. Código de Educación de Texas § 25.002(3)(d).

He leído e entendido la información proporcionada arriba. Entiendo que si alguna de las respuestas en este formulario resultan ser falsas, estaré sujeto a sanciones penales, civiles y administrativas. Declaro, bajo pena de perjurio, en conformidad con las leyes de este estado, que la información anterior es verdadera y de mi propio conocimiento personal.

Firma_Nombre en letras de molde.Fecha_ Attention School Personnel: Please email form to your designated Project HELP liaison or fax to (512)414-0761



Austin Independent School District

Alternative Education Department

“See a child differently, you see a different child.” – Mary Meredith

Autorización Para Participar en Sesiones de Consejería Individual Yo,

_____ **(nombre del padre / tutor)**, el padre / tutor legal de

_____ **(nombre del niño)** doy permiso para que mi hijo/a reciba servicios de consejería en el Alternative Learning Center.

Límites de confidencialidad

Entiendo que una parte crítica de la relación de consejería es el establecimiento y mantenimiento de una relación de confianza y confidencial entre el consejero y el estudiante. Honraré el privilegio de confidencialidad del consejero / alumno y sé que el consejero siempre fomentará una línea de comunicación sólida entre el alumno y sus padres, tutores, cuidadores, maestros, y otras partes interesadas en la vida del estudiante. Entiendo que el mejor interés del estudiante es el enfoque central de cualquier interacción entre el consejero y el estudiante.

Entiendo y me han dicho que todas las sesiones de asesoramiento serán confidenciales, excepto cuando surjan ciertas restricciones legales y no se pueda mantener la confidencialidad. Estos casos incluyen: (a) cualquier forma de abuso infantil [negligencia, física y / o sexual], (b) peligro para uno mismo [es decir, suicidio, autolesión no suicida], y (c) peligro para otros [homicidio, amenaza de herir a alguien, etc.].

La ley requiere que los consejeros compartan información con los padres u otras personas en ciertas circunstancias:

- Presentar un peligro grave para sí mismo o para otra persona.
- Abuso físico o sexual de un niño (se informará a los Servicios de Protección Infantil)

Si el niño está experimentando una situación de emergencia, entiendo que el consejero puede llamar al 911 o pedirle al padre / tutor que llame al 911. Si el niño tiene pensamientos suicidas, entiendo que puedo llamar a la Línea Nacional de Prevención del Suicidio al 1.800. 273.TALK (8255) para obtener asistencia gratuita las 24 horas.

El consejero informará al niño sobre estos límites de confidencialidad e informará al niño cuando comparta información con otros.

Entiendo que tengo derecho a hacer preguntas y recibir información sobre los métodos o técnicas utilizados por el consejero y la duración de la orientación. Soy libre de buscar una segunda opinión o finalizar el asesoramiento en cualquier momento.

He leído, entiendo y acepto los términos de este Consentimiento informado individual de consejería de Austin ISD, y acepto que el consejero de la escuela aconseje a mi hijo.

Favor de firmar:

Custodio Padre / Tutor # 1 Firma _____ Fecha _____

Custodio Padre / Tutor # 1 Nombre impreso _____ Fecha _____